

Velhagen & Klafings  
Sammlung deutscher Schulausgaben  
49. Lieferung

Homers Odyssee  
im Auszuge

In neuer Übersetzung herausgegeben

von

Dr. Oskar Hubatsch



1 M. 10 Pf.

29

Exon 100000

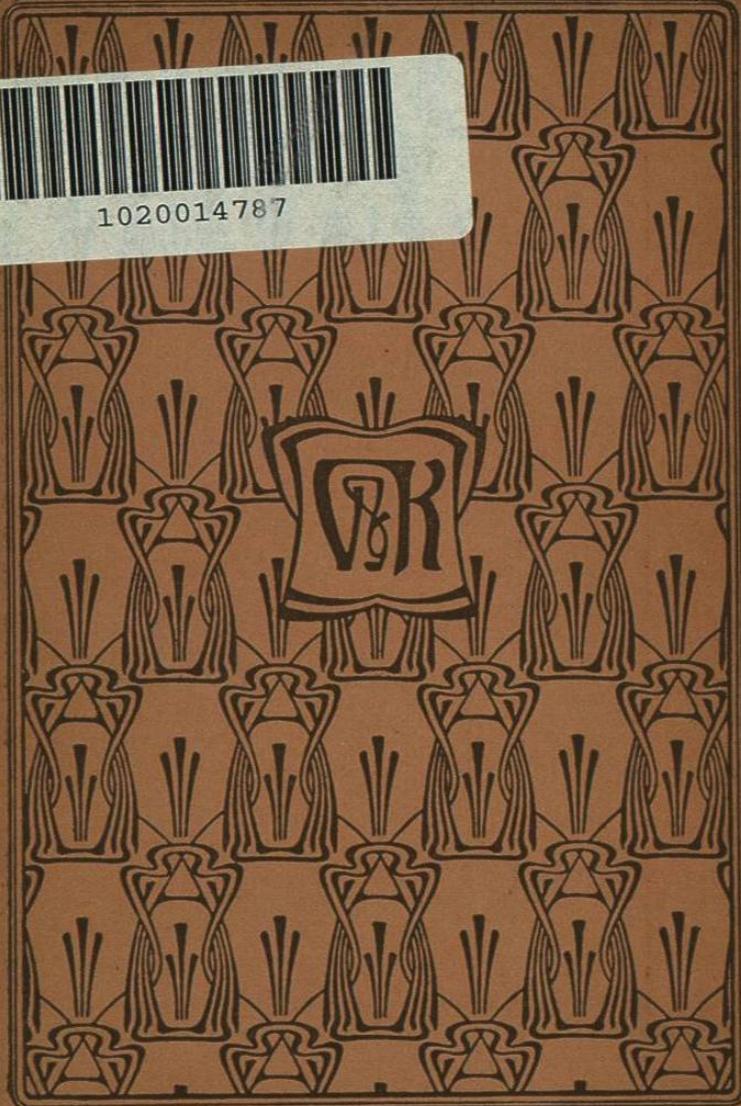
PA4029

.A6

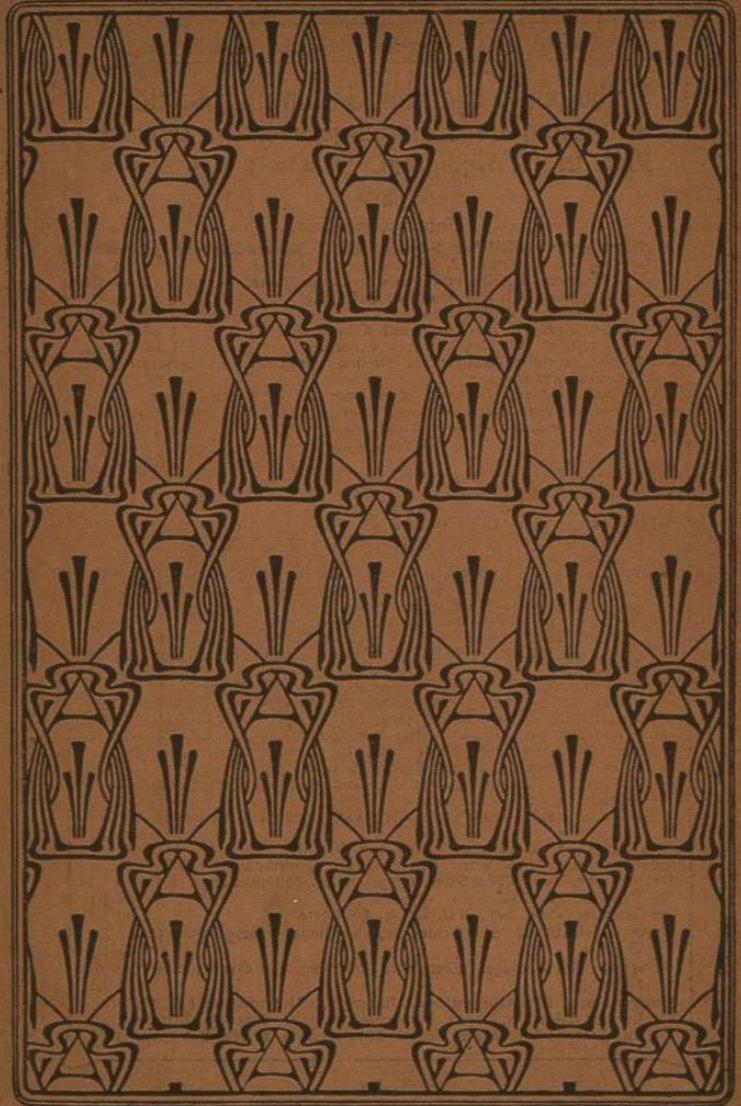
H9



6.



*Elie Gant.*



Velhagen & Klasing in Bielefeld und Leipzig.

**Velhagen & Klasing's Sammlung deutscher  
Schulausgaben.** Herausgegeben von Direktor  
Prof. Dr. J. Wychgram. \* \* \* \* \*



Inhaltsverzeichnis.

<b>Aufsätze zeitgenössischer Schriftsteller.</b> Ausgewählt und zusammen- gestellt von E. Kemp. I. Zur Religion und Ethik. 1 M.	
— Daselbe. II. Zur deutschen Literaturgeschichte. 1 M. 30 Pf.	
— Daselbe. III. Zur deutschen Geschichte. 1 M. 40 Pf.	
— Daselbe. IV. Zur Kunst. 1 M. 20 Pf.	
— Daselbe. V. Aus Natur und Leben. 1 M. 20 Pf.	
— Daselbe. VI. Aus deutschen Landen. 1 M. 20 Pf.	
<b>Auswahl deutscher Gedichte für Schulen.</b> Hrsg. von Stadtschulrat Prof. Dr. Otto Lyon. 2 M. 20 Pf.	
<b>Brant und Fischart.</b> Auswahl. Hrsg. von Dir. Dr. Ludwig Voigt. 70 Pf. Inhalt: Brant, Narrenschiff. — Fischart, Das glückhafte Schiff von Zürich. Ermüßliche Ermahnung an die lieben Deutschen. Ausgewählte Sprüche.	
<b>Briefe Goethes und Schillers.</b> Auswahl. Herausgegeben von Dr. Oskar Meisner. 1 M. 20 Pf.	
<b>Epih der deutschen Sagenkreise.</b> Der arme Heinrich von Hartmann von Aue und König Rother. Übertragen, eingeleitet und erklärt von Gymnasialdir. Dr. Gustav Kegerloß. 1 M. 20 Pf.	
<b>Euripides, Iphigenia auf Tauris.</b> Hrsg. von Dir. Dr. Hubatsch. 70 Pf.	
<b>Goethe, Faust.</b> Auszug in 2 Teilen. Hrsg. von Dr. E. Rohle. I. Teil. 90 Pf. — Daselbe. II. Teil. 1 M.	
— Hermann und Dorothea. Hrsg. von Dir. Prof. Dr. J. Wychgram. 60 Pf.	
— Iphigenie. Hrsg. von Geh. Ober-Reg.-Rat Prof. Dr. Steph. Waegholdt. 60 Pf.	
— Egmont. Hrsg. von Dr. G. Bornicher. 60 Pf.	
— Gedichte. Hrsg. von Dir. Dr. A. Franz. Mit Porträt. 90 Pf.	
— Dichtung und Wahrheit. Auszug in 2 Teilen. Hrsg. von Schulrat Prof. Dr. W. Nöldke. I. Teil. Mit dem Porträt der Frau Rat. 90 Pf. — Daselbe. II. Teil. Mit dem Porträt Goethes. 90 Pf.	
— Götz von Berlichingen. Hrsg. von Oberl. Dr. A. Beer. 70 Pf.	
— Corquaro Casso. Hrsg. von Oberl. Dr. Palm. 60 Pf.	
— Kleinere Schriften 3. Kunstgeschichte. Hrsg. v. Prof. Dr. G. Köschhorn. 75 Pf.	
— Kleinere Prosa-Schriften. Hrsg. von Schulrat Prof. Dr. W. Nöldke. In 2 Bänden. I. Bändchen. Inhalt: Briefe aus der Schweiz. Das Römische Karneval. Sankt-Rodulfstift zu Bingen. Novelle. 75 Pf. — Daselbe. II. Bändchen. Inhalt: Campagne in Frankreich 1792. 75 Pf.	
— Italienische Reise. Auszug. 75 Pf.	
— Mignon. Auszug aus Wilhelm Meisters Lehrjahren. Hrsg. von Dr. Erdner. 75 Pf.	
<b>Goethes Kyff.</b> Grundzüge. Hrsg. von Adells. 1 M. 30 Pf.	
<b>Goethes Leben und Werke.</b> Von Prof. Dr. Heinemann. 75 Pf.	
<b>Grillparzer, Das Goldene Vließ.</b> Hrsg. von Dr. Edmund Lange. I. Teil. 1 M. — Daselbe. II. Teil. 80 Pf.	
— Sappho. Hrsg. von Prof. Dr. G. Köschhorn. 80 Pf.	
<b>Grimmelshausen, Simplicius Simplicissimus.</b> Hrsg. von Prof. Dr. G. Klee. 75 Pf.	
<b>Gudrun.</b> Im Auszuge. Übertragen und hrsg. von Gymnasialdir. Dr. G. Kegerloß. 1 M.	
<b>Gudrun und Hibelungenlied.</b> Auszug f. d. Unterricht an höh. Mädchenschulen. Übertr. u. hrsg. v. Gymnasialdir. Dr. G. Kegerloß. Mit Beigaben aus Jordans Nibelungen, Hebbels Nibelungen u. Sebells Gedichten. 1 M.	

H Homers Odyssee

H im Auszuge.

In neuer Übersetzung

herausgegeben

von

Dr. Oskar Hubatsch,

Direktor des Realgymnasiums zu Charlottenburg.

DEUTSCHES KULTURZENTRUM

Monterrey, N. L., Mexico

CENTRO CULTURAL ALEMÁN

Monterrey, N. L., Mexico

Bielefeld und Leipzig.

Verlag von Velhagen & Klasing.

1905.

L 381

CENTRO CULTURAL ALEMÁN, A. C.

TEL. 48-48-04

HIDALGO 2852 PTE.

COL. ORISPADO

MONTERREY, N. L.

1060

4 JUN. 1979

PA4029

.AG

H9



ACERVO DE LITERATURA

153807

## Einleitung.

Die epische Handlung der Odyssee umfaßt nicht die vielen Irrfahrten des Odysseus nach der Zerstörung Trojas, sondern nur seine endliche Heimkehr nach Ithaka und die Rache an den Freiern seiner Gemahlin mit den dazu gehörigen Vorbereitungen und Folgen. Der Bericht über die Irrfahrten selbst ist als Erzählung des Helden episodisch eingeschoben.

Die Odyssee enthält vierundzwanzig Gesänge, die nach dem Fortschritte der Handlung in vier Gruppen zerfallen. Die Gesänge 1—4 bringen die Vorbereitungen zur Heimkehr und bilden die Exposition des Ganzen, 5—13 erzählen die Heimfahrt des Helden von der Insel der Nymphe Kalypso über das Phäakenland nach Ithaka, 14—21 die Vorbereitung zur Rache an den Freiern, 22—24 die Vollziehung der Rache, die Wiedererkennung des Helden und die Herstellung des Friedens.

Dem folgenden Auszuge, der die Hauptmomente der Handlung zur Anschauung bringen soll, möge eine kurze Übersicht über den gesamten Inhalt der Odyssee vorausgehen.

### I. Die Vorbereitung zur Heimkehr.

I. Zehn Jahre sind nach der Zerstörung Trojas, zwanzig seit dem Auszuge der Achäer vergangen; die übrigen noch lebenden Helden sind längst daheim, nur Odysseus weiß noch immer wider Willen auf der einsamen Insel Ogygia bei der Nymphe Kalypso, während in Ithaka ein Schwarm übermütiger Freier seine Gemahlin Penelope belästigt und sich täglich im Palast des Helden zu Schmaus und Gelagen versammelt. Sein Sohn Telemachos, der eben erst zum Jüngling erwachsen ist, muß hilflos das schändliche Treiben mit ansehen. — Bei Zeus im Olympos sind die Götter versammelt; nur Poseidon, der dem Odysseus grollt, ist abwesend. Pallas Athene,